

KAROLINE MAYER***Das Geheimnis ist immer die Liebe (El secreto es siempre el amor)***

Herder, Freiburg, 2006, 223 pp.

Este libro narra las experiencias de Karoline Mayer en Chile. Su subtítulo indica que el trabajo que realizó en los “slums” (laxamente traducible por barriadas pobres) fue la vocación de su vida, más allá de su pertenencia a una orden religiosa católica que terminó dejando por circunstancias no del todo claras. En una revista de bioética puede ser interesante recopilar estas narrativas porque además de la dimensión académica, tiene la bioética una vertiente humana, que lleva a vinculaciones con la religión, la política o la economía. Testimonios como el de la hermana Karoline, confesiones como las que prodiga en su libro, arrojan luces sobre la “bioética en acción”. Permiten entender la diferencia entre la religión como institución social y la religión como experiencia personal e intransferible. Asimismo, plantean la pregunta sobre el real impacto de la creencia como fuente de norma moral o como imperativo ético.

La lectura de este libro, que sin duda merece traducción a la lengua castellana, permite conocer los aspectos positivos y negativos de buscar certidumbres en la religión activa. La otra forma de religión, la contemplativa, tiene en la contemporaneidad un papel distinto del que la sociedad le asignó en otras épocas. Inevitablemente, cuando una vida se revisa en público, es necesario extraer conclusiones y lecciones. La sensación que deja esta experiencia es la de un esfuerzo impresionante y la de un deseo de servir que, con justicia, exige una explicación en términos de motivaciones y recompensas. Probablemente, muchas de estas motivaciones quedan reservadas a la más estricta privacidad y son susceptibles de interpretaciones psicológicas. Pero lo que realmente importa es el resultado de una vida de servicio y las connotaciones bioéticas que supone.

Recientemente, fue presentada en Barcelona, por su misma autora, la edición en español de este libro: Mayer Hofbeck, Karoline. *El secreto siempre es el amor. En los suburbios de Chile*. Plataforma, Barcelona, 2008, 270 pp.

Fernando Lolas Stepke

JORGE BISCAIA***Bioética: encontro e relação***

Gráfica de Coimbra, Coimbra, 2007, 278 pp.

Licenciado en Medicina en la Universidad de Coimbra, Jorge Biscaia es también fundador, en 1988, del Centro de Estudios de Bioética, en Coimbra, y de la Revista Portuguesa de Bioética, publicación que también dirige. En esta obra se refiere a diferentes aspectos de la bioética, tales como su innegable raigambre en la ética médica y los problemas actuales de la relación médico paciente, que se prolongan en otros aspectos del trabajo en salud, por ejemplo: los servicios de salud y la autonomía de la persona, la vulnerabilidad de los pacientes, y la vida hospitalaria y su relación con los profesionales de la salud.

Biscaia analiza también algunos problemas concretos de la bioética, entre otros: la clonación, la fertilización asistida, el respeto al individuo por nacer, el dolor en el niño y su familia, la experimentación clínica y el consentimiento en menores, la responsabilidad del cuidado del doliente en situaciones de dependencia y la vida humana en su fase terminal.

Luego de pasar revista a estas cuestiones puntuales, situadas sobre todo en el ámbito del cuidado de la salud, el autor enfrenta la perspectiva futura de las preocupaciones bioéticas, especialmente aquellas que escapan al ámbito biomédico específico. Invita desde estas páginas a reconsiderar la relación entre bioética, ecología, religiosidad y fe, y, sobre todo, a tener presente un nuevo significado de la bioética como apertura y descubrimiento del otro.

Álvaro Quezada Sepúlveda

JOSÉ ROBERTO MOREIRA FILHO

Ser o não ser. Os direitos sucessórios do embrião humano

New Hampton Press, Belo Horizonte, 2007, 160 pp.

Este autor, maestro en Derecho Privado por la Pontificia Universidad Católica (PUC) Minas y especialista en Bioética en el Instituto de Educación Continua de la misma universidad, entre otras muchas actividades, aborda en estas páginas el sinnúmero de problemas éticos y legales que traen consigo las emergentes técnicas de la medicina reproductiva. Su impresión es que "... las técnicas artificiales de reproducción asistida provocan verdaderas batallas y discusiones éticas y bioéticas, pues el poder de manipular sin restricciones la vida humana se contrapone a todo sentido ético, social y religioso presente en la humanidad".

En primer lugar, Moreira incursiona en los dictámenes de la Bioética y el Bioderecho que sirven para su propia fundamentación; en segundo término, discute la problemática de la personalidad civil del ser humano y sus derechos, enfocada en el modo por el cual puede ser definida frente a nuevos aspectos establecidos por la Constitución Federal de Brasil, analizando su inicio, finalidades, características y alcances. Revisa, en tercer término, las nuevas técnicas de reproducción humana médicamente asistida para, finalmente, analizar las polémicas surgidas en el ordenamiento jurídico brasileño respecto del estatus legal del embrión humano, especialmente en el ámbito del derecho sucesorio, en función de la aplicación de estas nuevas técnicas reproductivas.

Se trata de un meritorio trabajo, que reúne normativas y ordenamiento legal brasileño sobre estas materias. Pero, sobre todo, constituye un esfuerzo por enfrentar las cuestiones legales relativas al uso y abuso de las técnicas de reproducción asistida desde un punto de vista ético y bioético. Su proposición de que el embrión humano es "persona" desde su concepción es motivo de permanentes disputas, puesto que, entre otras cuestiones, de dicho reconocimiento derivarían derechos inherentes a toda persona natural. Si partimos de esta premisa, debiéramos también aceptar derechos de herencia, de igualdad entre hermanos y otros derechos sucesorios consagrados en distintos cuerpos legales. "La Bioética y el Bioderecho surgen, por tanto, en tal contexto, intentando concatenar los dilemas éticos con la problemática jurídica y las lagunas de su reglamentación, presentando propuestas y principios que servirán de norte al presente trabajo".

Álvaro Quezada Sepúlveda